

## La competitività passa dalla specializzazione linguistica

**Pubblicato:** Sabato 15 Gennaio 2005



Sapere le lingue non basta. In un mondo globalizzato, quando il partner commerciale è sempre più spesso al di là dei confini territoriali, avere dimestichezza con le varie tecniche linguistiche può rivelarsi la marcia in più.

Ne sanno qualcosa il mondo imprenditoriale, quello finanziario e, soprattutto, quello legale: terminologie, frasi idiomatiche, esulano dal linguaggio comune, di tutti i giorni, quello che conosciamo parlando abitualmente.

Ecco perchè la **Scuola Superiore della Mediazione linguistica** ha deciso di avviare alcuni master di approfondimento di tecniche specifiche per poter utilizzare adeguatamente le lingue straniere nei diversi campi.

Tre i diversi filoni individuati, tutti rivolti a laureati o diplomati che abitualmente si muovono in ambiti professionali specifici.



Nel campo della **traduzione e dell'interpretariato**, la scuola di via Cavour offre un percorso di **quattro mesi** per acquistare alcuni strumenti tecnici, mentali ed operativi che permettano un adeguato potenziamento e un'efficace integrazione delle competenze già in possesso. Il master è suddiviso in 4 moduli, 4 seminari di traduzione e 4 seminari di interpretariato. Tra i temi più innovativi: la **certificazione ISO per traduttori professionali e interpreti**: "Spesso chi lavora in questo settore ignora il valore di tale riconoscimento – spiega il responsabile della scuola, **professor Graziano Gornati** – Lo ritiene necessario solo per gli enti, sottovalutando le garanzie che la certificazione assicura anche ai professionisti".

L'ammissione al corso avverrà dopo un colloquio motivazionale: le lezioni si svolgeranno il **giovedì sera dalle 19 alle 22 e il sabato mattina dalle 9 alle 13.30**. Il costo è di 2000 euro.

Si rivolge ad operatori del mondo bancario, giuridico e imprenditoriale il **Master in Comunicazione interaziendale** che mira ad approfondire la conoscenza del business english. Accanto ai moduli linguistici, verranno approfonditi il diritto e la pratica della contrattualistica internazionale. L'ammissione al corso avverrà dopo un colloquio motivazionale. **Le lezioni si svolgeranno il giovedì sera dalle 19 alle 22 e il sabato mattina dalle 9 alle 13.30**. Il costo del corso è di 1500 euro.

Approfondire la **conoscenza dell'inglese nel campo del marketing e della comunicazione interaziendale** è lo scopo del terzo master che la scuola universitaria di Varese sta per varare. Attraverso i seminari monotematici si potenzieranno e ottimizzeranno le capacità di comprensione dei contenuti e la competenza terminologica nella comunicazione. Si tratta di un corso che dura 4 mesi le cui lezioni si svolgeranno il **giovedì dalle 19 alle 22 e il sabato mattina dalle 9 alle 13**. Il costo del corso è di 1500 euro.

Per avere maggiori informazioni è possibile rivolgersi alla **Scuola Superiore per la Mediazione linguistica, via Cavour 30 Varese, tel 0332 237304**

Redazione VareseNews  
redazione@varesenews.it

